

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA NR 1/2004 RADY STOWARZYSZENIA UE–MAROKO

z dnia 19 kwietnia 2004 r.

w sprawie przyjęcia przepisów niezbędnych do wprowadzenia w życie zasad konkurencji Rada Stowarzyszenia UE–Maroko

(2005/466/WE)

RADA STOWARZYSZENIA UE–MAROKO,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

uwzględniając Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Królestwem Maroka z drugiej strony ⁽¹⁾, (zwany dalej „Układem”),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Strefa wolnego handlu między UE a Marokiem powinna zostać ustanowiona nie później niż w dniu 28 lutego 2012 r.
- (2) Artykuł 36 ust. 3 Układu przewiduje istnienie postanowień wykonawczych dotyczących współpracy między Stronami w celu ułatwienia wprowadzenia w życie postanowień ust. 1 i 2 tego artykułu oraz możliwość przyjęcia środków współpracy technicznej.
- (3) Artykuł 36 ust. 3 Układu przewiduje przyjęcie przez Radę Stowarzyszenia postanowień niezbędnych do wprowadzenia w życie zasad konkurencji w terminie pięciu lat od wejścia w życie Układu,

Artykuł

1. Niniejszym ustanawia się zawarty w Załączniku mechanizm współpracy między organami Stron odpowiedzialnymi za wprowadzenie w życie zasad konkurencji.
2. Organy Stron odpowiedzialne za konkurencję informują Podkomitet ds. Rynku Wewnętrznego Komitetu Stowarzyszenia o rozpoczęciu współpracy ustanowionej w ramach mechanizmu, o którym mowa w ust. 1.
3. Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 kwietnia 2004 r.

W imieniu Rady Stowarzyszenia

B. COWEN

⁽¹⁾ Dz.U. L 70 z 18.3.2000, str. 2. Układ ostatnio zmieniony wymianą listów z dnia 30 grudnia 2003 r. (Dz.U. L 345 z 31.12.2003, str. 119).

ZAŁĄCZNIK

UKŁAD O STOWARZYSZENIU UE-MAROKO

Mechanizm współpracy organów Stron odpowiedzialnych za wprowadzenie w życie zasad konkurencji

ROZDZIAŁ I.

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Cele

- 1.1. Przypadki praktyk niezgodnych z postanowieniami art. 36 ust. 1 lit. a) i b) Układu są rozpatrywane zgodnie z właściwymi przepisami, tak aby uniknąć utrudniania handlu i rozwoju gospodarczego oraz zapobiec negatywnemu wpływowi jaki takie praktyki mogą mieć na ważne interesy drugiej Strony.
- 1.2. Właściwość organów Stron odpowiedzialnych za konkurencję do rozpatrywania takich przypadków wynika z istniejących przepisów ich prawa konkurencji, także tych, które mają zastosowanie do przedsiębiorstw, które mają siedzibę poza ich terytoriami.
- 1.3. Celem postanowień jest promowanie współpracy i koordynacji między stronami, w ramach stosowania ich prawa konkurencji, w celu uniknięcia zablokowania lub unieważnienia przez ograniczenia konkurencji korzystnych efektów, które powinny wynikać ze stopniowej liberalizacji handlu między Wspólnotą Europejską a Marokiem.

2. Definicje

Do celów przyjęcia tych zasad przyjmuje się następujące definicje:

a) „prawo konkurencji”:

- i) dla Wspólnoty Europejskiej („Wspólnota”): art. 81–82 Traktatu WE, rozporządzenie Rady (EWG) nr 4064/89 z 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw⁽¹⁾ i odpowiednie przepisy prawa wtórnego przyjętego przez Wspólnotę;
- ii) dla Maroka: ustawa nr 06/99 w sprawie uwolnienia cen i konkurencji z dnia 2 rabii I 1421 (5 czerwca 2000 r.) oraz przepisy wykonawcze do niej;

b) „organ odpowiedzialny za konkurencję”:

- i) dla Wspólnoty: Komisja Wspólnot Europejskich w ramach swoich kompetencji wynikających ze wspólnotowego prawa konkurencji; oraz
 - ii) dla Maroka: le Ministère Délégué Chargé des Affaires Économiques, des Affaires Générales et de la Mise à Niveau de l'Économie;
- c) „środki wykonawcze”: wszelkie działania zmierzające do wprowadzenia w życie prawa konkurencji poprzez przeprowadzenie dochodzenia lub zastosowanie przez organ jednej ze Stron odpowiedzialny za konkurencję procedury mogącej prowadzić do nałożenia kar lub przyjęcia środków korygujących;
- d) „akty naruszające konkurencję” oraz „zachowania i praktyki ograniczające konkurencję”: wszelkie zachowania lub transakcje niedozwolone przez prawo konkurencji jednej ze Stron i które mogą skutkować nałożeniem kar lub przyjęciem środków korygujących.

ROZDZIAŁ II.

WSPÓŁPRACA I KOORDYNACJA

3. Powiadomienie

- 3.1. Organ każdej ze Stron odpowiedzialny za konkurencję powiadamia organ drugiej Strony odpowiedzialny za konkurencję o przyjętych środkach wykonawczych, jeżeli:
 - a) Strona powiadamiająca uznaje, że środki te są istotne z punktu widzenia środków wykonawczych drugiej Strony;

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1310/97 (Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1).

- b) mogą w znaczący sposób naruszać istotne interesy drugiej Strony;
 - c) odnoszą się do ograniczeń konkurencji, które mogą mieć bezpośredni i znaczący wpływ na terytorium drugiej Strony; oraz
 - d) dotyczą aktów naruszających konkurencję popełnionych głównie na terytorium drugiej Strony;
 - e) poddają określonym warunkom lub zakazują działania na terytorium drugiej Strony.
- 3.2. W miarę możliwości i o ile nie pozostaje to w sprzeczności z prawem konkurencji Stron i nie ma negatywnego wpływu na żadne toczące się dochodzenia, powiadomienie następuje na etapie początkowym procedury, tak aby umożliwić powiadamianemu organowi odpowiedzialnemu za konkurencję wyrażenie opinii. Organ odpowiedzialny za konkurencję, podejmując decyzję, przywiązuje należytą wagę do otrzymanych opinii.
- 3.3. Powiadomienia, o których mowa w pkt 3.1 powinny być wystarczająco szczegółowe, tak aby umożliwić ocenę zagadnienia z punktu widzenia interesów drugiej Strony.
- 3.4. Strony zobowiązują się do dokonywania wyżej wymienionych powiadomień w miarę możliwości, zależnie od dostępnych im środków administracyjnych.
- 4. Wymiana informacji i poufność**
- 4.1. Strony wymieniają informacje ułatwiające właściwe stosowanie ich prawa konkurencji i poprawiające wzajemne rozumienie swoich systemów prawnych.
- 4.2. Wymiana informacji jest podporządkowana zasadom poufności mającym zastosowanie na podstawie prawa każdej ze Stron. Informacje poufne, których rozpowszechnianie jest wyraźnie zabronione lub które, w wypadku ich rozpowszechnienia, mogłyby zaszkodzić Stronom nie są przekazywane bez wyraźnego pozwolenia udzielonego przez źródło, z którego pochodzą. Każdy organ odpowiedzialny za konkurencję zachowuje w najszerszym możliwym zakresie poufny charakter wszystkich informacji przekazywanych mu w tym charakterze przez organ drugiej Strony odpowiedzialny za konkurencję w ramach zasad oraz, w takim samym zakresie, odrzuca wszelkie próby stron trzecich o udostępnienie takich informacji bez zgody organu odpowiedzialnego za konkurencję, który daną informację przekazał.
- 5. Koordynacja środków wykonawczych**
- 5.1. Każdy organ odpowiedzialny za konkurencję może powiadomić drugą Stronę o chęci skoordynowania środków wykonawczych w danej sprawie. Taka koordynacja nie stoi na przeszkodzie niezależnemu podejmowaniu decyzji przez organ odpowiedzialny za konkurencję.
- 5.2. Określając zakres koordynacji, organy odpowiedzialne za konkurencję biorą pod uwagę:
- a) przewidywane rezultaty koordynacji;
 - b) potrzebę dodatkowych informacji;
 - c) redukcję kosztów organów odpowiedzialnych za konkurencję i stosownych podmiotów gospodarczych, oraz
 - d) terminy mające zastosowanie na mocy ich właściwego prawa.
- 6. Konsultacje w przypadku gdy istotne interesy jednej ze Stron są naruszane na terytorium drugiej Strony**
- 6.1. Wprowadzając w życie środki wykonawcze każda ze Stron, w miarę możliwości i w sposób zgodny z własnym prawem, bierze pod uwagę istotne interesy drugiej Strony. Jeżeli organ odpowiedzialny za konkurencję uzna, że środek wykonawczy stosowany przez organ drugiej Strony odpowiedzialny za konkurencję zgodnie z jej prawem konkurencji może mieć wpływ na istotne interesy Strony, którą reprezentuje, przekazuje swoją opinię organowi drugiej Strony odpowiedzialnemu za konkurencję lub występuje z prośbą o konsultację. Bez uszczerbku dla dalszych działań w ramach własnego prawa konkurencji ani dla pełnej swobody podejmowania ostatecznej decyzji, organ odpowiedzialny za konkurencję, do którego skierowano taki wniosek uważnie i w dobrej wierze rozpatruje opinię wnioskującego organu odpowiedzialnego za konkurencję, a w szczególności przedstawione przez niego sugestie dotyczące alternatywnych środków zaspokojenia potrzeb i osiągnięcia celów środka wykonawczego.

6.2. Jeżeli organ odpowiedzialny za konkurencję stwierdzi, że jedno lub więcej przedsiębiorstw, których siedziby znajdują się na terytorium jednej ze Stron są lub były zaangażowane w działania naruszające konkurencję poważnie naruszające interesy Strony, którą reprezentują, niezależnie od charakteru tych działań, może wystąpić o rozpoczęcie konsultacji z organem drugiej Strony odpowiedzialnym za konkurencję, z zastrzeżeniem, że takie rozpoczęcie konsultacji pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich innych działań wynikających z prawa konkurencji oraz pełnej swobody podejmowania ostatecznych decyzji przez organ odpowiedzialny za konkurencję. Organ odpowiedzialny za konkurencję, do którego skierowano taki wniosek może podjąć środki korygujące zgodne z obowiązującym prawem.

7. **Współpraca techniczna**

7.1. Strony są otwarte na współpracę techniczną, która pozwoli im na skorzystanie ze swoich doświadczeń i na usprawnienie wdrażania ich prawa i polityk konkurencji, w ramach dostępnych im środków.

7.2. Program działań wspomagających wprowadzenie w życie Układu może obejmować następujące działania:

- a) szkolenia urzędników zmierzające do zdobycia przez nich praktycznych doświadczeń;
- b) seminaria, głównie skierowane do urzędników; oraz
- c) badania prawa i polityk konkurencji zmierzające do ułatwienia ich rozwoju.

8. **Przegląd przepisów wykonawczych**

Przegląd i ocena współpracy w tej kwestii są zapewniane przez Podkomitet ds. Rynku Wewnętrznego, utworzony na mocy Układu decyzją Rady Stowarzyszenia w dniu 24 lutego 2003 r.

9. **Zmiany i uaktualnianie przepisów**

Rada Stowarzyszenia, po konsultacjach z organami odpowiedzialnymi za konkurencję, może zmieniać niniejsze zasady.
